

# Choosing a Doctor for Your Baby

Before you deliver your baby, you will need to choose a doctor for your baby. This doctor could be a family doctor or a pediatrician. A pediatrician is a doctor who is trained to care for children from birth to age 18.

When choosing a doctor for your baby, think about:

- Where is the office located and what are the hours?
- Do they accept your health insurance plan?
- How are payments done?
- Can you call in after office hours?
- If your child is sick, can he or she be seen that day?
- Will they be willing to work with you and accept your ideas of childcare?

Make appointments to meet some doctors to answer these questions.

## **How do I find a doctor or clinic for my baby?**

Ask for advice from your doctor, family and friends. You may also get a list of doctors in your area from a hospital referral line, the yellow pages or from your insurance provider.

# Выбор врача для Вашего ребенка

До рождения ребенка Вам нужно выбрать врача для своего малыша. Этим врачом может быть Ваш семейный врач или педиатр. Педиатр – это врач, оказывающий медицинскую помощь детям с момента их рождения до 18 лет.

При выборе врача для своего ребенка подумайте о:

- Расположении кабинета врача и часах его работы?
- Принимают ли они Ваш план страхования от заболеваний?
- Каковы способы осуществления оплаты?
- Есть ли возможность связаться с врачом в нерабочее время?
- Если Ваш ребенок заболеет, смогут ли его или ее осмотреть в тот же день?
- Захотят ли они сотрудничать с Вами и помочь Вам ухаживать за ребенком?

Встретьтесь с несколькими врачами для того, чтобы получить ответы на эти вопросы.

## Как мне найти врача или клинику для своего ребенка?

Посоветуйтесь со своим врачом, членами своей семьи и друзьями. Список врачей Вашего района Вы сможете также получить в справочной службе больницы, в телефонном справочнике Желтые страницы или в своей страховой компании.

## **Who will care for my baby after delivery?**

Your baby's doctor will visit your baby in the hospital. Your baby cannot go home until checked by your baby's doctor or a doctor in the hospital. You will be sent home with instructions to take to your baby's first well child check-up. Your baby will need to be checked by his or her doctor within a week of going home from the hospital.

## **What are well child check-ups?**

At well child check-ups, your baby's doctor will check for signs of illness and growth and development problems. Well child check-ups will include:

- Checks of your baby's weight, height and head size.
- Asking questions about your baby's behavior.
- An exam of your baby.
- Teaching you about your baby's care, feeding, what to expect and when to make the next appointment.

## **Кто будет осуществлять уход за моим ребенком после родов?**

Ваш детский врач должен посетить Вашего ребенка в больнице. Вашего ребенка не отпустят домой до тех пор, пока его не проверит Ваш детский врач или врач больницы. Вас отпустят домой с инструкциями о проведении первого осмотра для здоровых детей. Также, Вашего ребенка надо будет проверить у врача через неделю после возвращения домой из больницы.

## **Как проходят осмотры здоровых детей?**

Во время осмотров здоровых детей врач Вашего ребенка проверит наличие признаков заболеваний и проблем, связанных с его ростом и развитием. В осмотр здоровых детей входит:

- Проверка веса, роста и размера головы Вашего ребенка.
- Опросы относительно поведения Вашего ребенка.
- Обследование Вашего ребенка.
- Ваше обучение относительно ухода за ребенком, кормления, Ваших должнейших действий; также будет назначено время следующего посещения врача.

6/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.com](http://www.healthinfotranslations.com).